

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK
Dzisiaj środa, 3 stycznia
— Danuty, Genowefy.
Jutro czwartek, 4 stycznia
— Eugeniusza, Anieli.
Pojutrze piątek, 5 stycznia
— Edwarda, Szymona.

POGODA
Dzisiaj słonecznie z niewielkim zachmurzeniem, temperatura około 50 F (10 C).
Jutro możliwość opadów śniegu, temperatura około 30 F (-1,1 C.).
Wschód słońca o godzinie 7:18 rano, zachód o 4:32 po południu.

No. 2 Rok (Vol.) LXXXIII

CHICAGO, IL, Środa, 3 Stycznia (January 3), 1990

Telefon wszystkich biur 286-0141

50¢

W dzisiejszym numerze znajdziecie:

- * Konferencja plenarna Episkopatu Polski (str. 3)
- * S. Kowalski — Wspomnienia z Kołomy (str. 2)
- * Wiadomości sportowe (str. 4)
- * J. Zak — Rok nadziei dla Polski i Polaków (str. 3)
- * Ogłoszenia organizacyjne (str. 5)
- * Kronika Podhalan (str. 2)
- * Amerykański system medyczny — c.d. w dziale "Szlachetne zdrowie (str. 4)

Zastrzelił pięć osób w Nowy Rok...

Kopenhaga (Reuter) — Z tej części naszego świata chyba najrzadziej dochodzą informacje o tragicznych zaszczepach. Duńska agencja prasowa poinformowała, że w miasteczku Narsaq położonym na południowych krańcach Grenlandii doszło do tragicznego wydarzenia w dniu 1 stycznia.

18-letni młodzieniec, uczeń miejscowej szkoły, pokłócił się w klubie sportowym podczas wspólnego spędzania czasu z kolegami. Szybko opuścił zabudowania i po kilkunastu minutach powrócił z półautomatycznym karabinem. Położył trupem pięć osób, trzech mężczyzn i dwie kobiety — wszyscy w wieku od 19 do 34 lat, ciężko zranili trzy dalsze. Znajdują się one w stanie krytycznym w miejscowym szpitalu.

Policja aresztowała szaleńca gdy spokojnie spał sobie w domu swojej matki w Narsaq. Po obudzeniu i aresztowaniu przyznał się do popełnionego czynu. (bb)

Mianowanie nowych proboszczów

(Inf. wł.) — Kardynał Józef Bernardin mianował księdza Edmunda J. Siedleckiego proboszczem parafii Pięciu Braci Polaków i Męczenników — 4327 S. Richmond Ave. Ksiądz Siedlecki obejmie swoje obowiązki w dniu 15 stycznia 1990 roku. Dotychczasowy proboszcz tej parafii, ksiądz biskup Alfred Abramowicz (70) planuje przenieść się do parafii St. Blase w Argo. Będzie on nadal kontynuował wykonywanie obowiązków biskupa pomocniczego w Chicago oraz wikariusza w Piątym Wikariacie.

Proboszcz Edmund J. Siedlecki w latach 1956-1964 był zastępcą proboszcza w kościele Our Lady of Grace, następnie do 1968 tę samą funkcję pełnił w parafii St. James a przez następne trzy lata w parafii St. Eugene.

W 1971 roku zostaje proboszczem w kościele St. Susanna w Harvey.

Kong. Robert Garcia odchodzi z Kongresu

Nowy Jork (UPI) — Kongresman Robert Garcia, demokrat z nowojorskiej dzielnicy Bronx uznany w ubiegłym roku winnym wymuszania łapówek zapowiedział, iż rezygnuje ze stanowiska, które piastował od ponad 10 lat.

Garcia będący jedynym członkiem Kongresu pochodzenia portorykańskiego w wydanym oświadczeniu stwierdził, iż pada się do dymisji z dniem 7 stycznia br.

"Z ogromnym smutkiem zapowiadam swą rezygnację" — oświadczył liczący 56 lat Garcia, który dzięki swej wieloletniej działalności zyskał reputację bojownika na rzecz interesów ludzi najuboższych.

"Mieszkańcy biednej dzielnicy Bronx zawsze byli najważniejszą częścią mojego życia i służenie im było zawsze moim największym zaszczytem" — stwierdził Garcia. Dodał, iż "zawsze obiecywał, że odejdzie ze stanowiska, jeśli nie będzie mógł dobrze reprezentować swych wyborców, a właśnie nadszedł taki okres".



Na Bramie Brandenburskiej, która ucierpiała na skutek niekontrolowanych objawów radości w noc noworoczną, podczas dramatycznych wydarzeń w Rumunii wisiał pod okiem straży NRD-owskiej ogromny transparent z napisem: "Wy się cieszyacie, a Rumunia krwawi".

Foto: UPI/Reuter

Wschodniobierlińskie rozmowy Gerlach-Havel

Berlin Wschodni (Reuter) — Jak już informowaliśmy, w dniu wczorajszym prezydent Czechosłowacji Vaclav Havel przebywał z czterogodzinną wizytą w Berlinie Wschodnim. W stolicy Niemiec Wschodnich konferował z Manfredem Gerlachem — pełniącym obowiązki szefa państwa — oraz premierem NRD Hansem Modrowem.

Spotkanie obydwu przywódców państw zakończyło się wydaniem wspólnego komunikatu w którym czytamy m. in. "Mamy nadzieję, że jeszcze w tym roku dojdzie do wspólnej konferencji wszystkich państw, sygnatariuszy pamiętnego układu KBWE w Helsinkach". Manfred Gerlach z zadowoleniem przyjął zaproszenie czechosłowackiego

prezydenta do złożenia rewizyty w Pradze.

Po spotkaniu z najwyższymi czynnikami państwowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej prezydent Havel odpowiadał na pytania dziennikarzy. Poruszając zagadnienie ewentualnego zjednoczenia obu państw niemieckich, czechosłowacki przywódca podkreślił: "Od problemu formalnego połączenia 60 czy 80 milionów ludzi dużo ważniejsze jest zagadnienie istnienia demokratycznej świadomości w obydwóch społeczeństwach oraz wola zaakceptowania demokratycznego systemu państwowości. Europa nie musi się obawiać zjednoczenia Niemiec, ale pod warunkiem, że są to demokratyczne Niemcy".

Pierwsi żołnierze USA powracają z Panamy

Washington (Reuter, CST) — Pierwsza grupa spośród 14 tys. żołnierzy amerykańskich biorących udział w inwazji zbrojnej na ten kraj w miniony poniedziałek mogła powrócić do domu.

Tymczasem rzecznik Białego Domu Marlin Fitzwater na spotkaniu z reporterami oświadczył, iż do Fortu Ord w Kalifornii powróciły dwie baterie artylerii, które zakończyły już swe operacje w Panamie.

Panamę opuściła najpierw pierwsza grupa składająca się z 68 żołnierzy, a następnie druga licząca 73 członków armii USA.

W udzielonej wypowiedzi Fitzwater stwierdził, iż prezydent Bush jest niezmiernie zadowolony z faktu wycofywania niektórych oddziałów z Panamy i ma nadzieję, że pozostali żołnierze amerykańscy powrócą do swych koszar tak szybko, jak to tylko będzie możliwe.

W miniony wtorek administracja wysłała delegację w wysokim szczeblu do Panamy, której zadaniem jest wynegocjowanie przekazania gen. Manuela Noriegi w ręce Stanów Zjednoczonych. Były dyktator nadal przebywa w nuncjaturze watykańskiej w Panama City.

Na czele delegacji USA stanął zastępca sekretarza stanu Lawrence S. Eagleburger. Jego misją zbiegła się w czasie z przyjazdem do Panamy Giacinto Berloco, przedstawiciela watykańskiego sekretariatu, dyplomata posiadającego rozległe doświadczenie w sprawach Ameryki Łacińskiej. Rzecznik Watykanu oświadczył, iż Berloco wzię

Wandale na Bramie Brandenburskiej

Berlin Zachodni (UPI) — Świątujący Nowy Rok berlińczycy, którzy wspięli się na Bramę Brandenburską, spowodowali poważne uszkodzenia historycznego monumentu, odłamując części wieńczącego ją posągu oraz pozostawiając za sobą "grafitti".

Dziesiątki tysięcy Niemców z obydwu stron Muru Berlińskiego zebrało się w noc noworoczną, tańcząc i wiwatując wokół muru i na jego szczytach.

Wielu z nich wspięło się na XVIII-wieczną Bramę Brandenburską, niektórzy weszli nawet na kwadrygę wiozącą boginię zwycięstwa, Nike.

Agencja wschodnio-niemiecka

ADN podaje, że skradziono koronę z głowy Nike, a wiele części miedzianego posągu zostało odłamanych lub zniszczonych. Platforma na szczycie bramy tryumfalnej podtrzymująca kwadrygę została zarzucona serpentynami, wypalonymi fajerkami, puszkami po piwie i butelkami po szampanie.

Niektórzy uczestnicy zabawy "na szczytach" wydrapali swoje imiona na posągu, a inni upamiętnili się przy pomocy "grafitti".

Agencja stwierdza, że kuratorzy i inni przedstawiciele Niemiec Wschodnich "nie mogą znaleźć słów zdolnych wyrazić ich gniew i odrazę" wobec tych aktów wandalizmu. (kc)

Dwie zakonnice zamordowane w Nikaragui

Wśród zabitych znalazła się obywatelka USA

Washington (CST) — Dwie zakonnice rzymsko-katolickie zginęły, a biskup oraz inna zakonnica odnieśli obrażenia w wyniku zbrojnej napaści, jaka w tym tygodniu miała miejsce w Nikaragui.

Dwie ofiary tego ataku to Amerykanki, mieszkańcy stanu Wisconsin. Zbrojny atak miał miejsce na terenie wiejskim we wschodnim rejonie Nikaragui na wybrzeżu atlantyckim.

Rząd sandinistowski poinformował, iż sprawcami ataku byli popierani przez USA partyzanci, lecz jak do tej pory brak jest jednoznacznego potwierdzenia tych doniesień.

Wiadomo jedynie, iż zginęła 45-letnia Maureen Courtney, mieszkanka Milwaukee w stanie Wisconsin oraz Teresa Rosales, obywatelka Nikaragui. Obrażenia natomiast odniosła inna nikaraguańska zakonnica oraz amerykańska zakonnica oraz amerykański biskup, 46-letni Pablo Schmitz pochodzący z miasta Fond du Lac w stanie Wisconsin.

Oświadczenie wydane przez biuro prasowe prezydenta Daniela Ortegi stwierdza, iż zbrojna zasadzka na grupę przedstawicieli Kościoła rzymsko-katolickiego miała miejsce w miniony poniedziałek wieczorem, w odległości około 80 mil na południowy zachód od miasta Puerto Cabezas.

W Washingtonie rzecznik nikaraguańskich oddziałów contras Bosco Matamoros nazwał poniedziałkowy atak "monstrualną i haniebną zbrodnią". Wezwał do natychmiastowego przeprowadzenia śledztwa w tej sprawie. Matamoros przyznał, iż "nie można jednoznacznie stwierdzić, że zbrodni dopuścili się sandiniści". Dodał jednakże, iż partyzanckie oddziały nie prowadzą operacji wojskowych we wspomnianym rejonie.

Rzecznik podkreślił, iż incydent ten miał miejsce w rejonie, gdzie obecny rząd Nikaragui nie cieszy się zbyt dużym poparciem. Przypuszczalnie może on mieć związek z zapowiedzianymi na przyszły miesiąc wyborami. Rząd Ortegi już od dłuższego czasu próbuje wywrzeć nacisk psychologiczny na ludność cywilną — zapewnił Matamoros. (ak)

pory zamrożone spoczywały w bankach amerykańskich. Departament Stanu przyznał, iż kolejne \$300 mln zostanie zwrócone Panamie w ciągu najbliższych dni. (ak)

Uwaga! osoby biegle władające językiem polskim i angielskim

Do biura Kongresu Polonii Amerykańskiej nadeszła z amerykańskiego Departamentu Stanu informacja o następującej treści:

Departament Stanu prosi o kontakt wszystkie osoby zainteresowane pracą tłumacza na zasadzie free-lance (niezależny tłumacz, praca nieetatowa, na wezwanie). Wszyscy którzy wyrażą zainteresowanie tym zajęciem będą poddani odpowiednim testom sprawdzającym przydatność kandydatów.

Osoby zakwalifikowane przez Departament Stanu na pozycję tłumacza free-lance będą przede wszystkim wykorzystywane podczas wizyt oficjalnych osobistości z Polski, składanych w Stanach Zjednoczonych na zaproszenie władz w Washingtonie, wystosowanych w oparciu o tzw. International Visitors Program.

Przeciętny okres trwania jednorazowego przydziału do w/w obowiązków wynosi trzydzieści dni (praca związana z częstym przemieszczaniem się w ciągu jednego przydziału). Ubiegający się o możliwość wypełniania obowiązków tłumacza na zasadzie free-lance muszą wykazać się biegłą znajomością języka polskiego i angielskiego, legitymować się przynajmniej czteroletnim okresem nieprzerwanego zamieszkania w Stanach Zjednoczonych oraz ukończonymi studiami wyższymi (college degree).

Po szczegółowe informacje proszę dzwonić "collect" na numer telefonu (1-202) 647-3492 lub skontaktować się drogą listowną na następujący adres:

Interpreting Division, Room 2212 Office of Language Services
U.S. Department of State, Washington DC 20520-2204

